



12. April 2014
30. Jahrgang, Nr. 8



Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

- Do./giov. 17.04.** Klausner Wirtschaftsgespräche um 20.00 Uhr im Walthersaal zum Thema „Die Bedeutung betriebswirtschaftlicher Instrumente in Krisenzeiten: Budgetierung, Kostenrechnung und Liquiditätsanalyse“ mit Unternehmensberater Dr. Günther Sigmund
- So./dom. 20.04.** Osterkonzert der Musikkapelle Klausen ab 10.15 Uhr im Kapuzinergarten
- Do./giov. 24.04.** Klausner Wirtschaftsgespräche um 20.00 Uhr im Restaurant Goldener Adler zum Thema „Arbeitsicherheit – was Arbeitgeber wissen sollten? Übersicht über die Rechte der Arbeitgeber“ mit Arbeitsrechtsberater Dr. Josef Radl

IN ZUSAMMENARBEIT MIT

Mehr Bank.



**SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO**

OSTERMONTAGSKITOUR

Am Montag, den 21. April 2014 treffen wir uns beim Sylvaner Hof in Klausen zu unserer traditionellen **OSTERMONTAGSKITOUR**.

Das Ziel und die Startzeit zu dieser Skitour werden am Tag vorher beim Osterkonzert im Patergarten vereinbart. Gefahren wird mit Privatautos.

Tourenleiter sind Alex Rabensteiner (339 752 63 74) und Georg Clementi (347 752 83 41).

Bitte Lawinensuchgerät nicht vergessen! Ski Heil!

**3-TÄGIGE SKITOUR MONTE ROSA & MONT BLANC
VON FREITAG, DEN 9. MAI 2014 BIS SONNTAG, DEN 11. MAI 2014**

3-tägige Skihochtour ins Monte Rosa Gebiet und zum Mont Blanc. Start am Freitag, den 9. Mai 2014 um 3.30 Uhr in Klausen (Treffpunkt Schwimmbad Klausen) und Fahrt nach Gressoney (ca. 5h Fahrtzeit). Von Gressoney mit der Bahn zur Punta Indren (3.260m) und über die Mantovahütte und vorbei an der Gnifettihütte Aufstieg zur Vincent Pyramide (4.215m). Skiabfahrt nach Gressoney (knapp 2400hm Abfahrt) - Weiterfahrt nach Arvier (ca. 1h–1,50h) und Übernachtung im Hotel Ruitor.

Am Samstag 10.05.2014 Fahrt nach Courmayeur (ca. 30min). Mit der Bahn zum Rifugio Torino (3.462m). In Verbindung mit einer Skitour (max. 1000hm) Übergang zur Cosmiquehütte.

Am Sonntag 11.05.2014 Gipfeltag Mont Blanc (4.810m) von der Cosmiquehütte. Über Mont Blanc du Tacul und Mont Maudit (1300hm) Abfahrt über die Grands Muletshütte zur Mittelstation der Aiguille du Midibahn (2500hm Abfahrt) - Fahrt nach Chamonix und mit dem Taxi nach Courmayeur – Heimreise ca. 5h.

Das Vortreffen für alle Angemeldeten findet am Dienstag, 6. Mai 2014 um 20.00 Uhr im Vereinslokal des AVS in Klausen statt!!!

Abfahrt	Vom Schwimmbadplatz in Klausen am Freitag, den 9. Mail 2014 um 3.30 Uhr
---------	--

Höhenunterschied	Aufstieg max. 1500hm, Abfahrt bis zu 2500hm	
Ausrüstung	Komplette Skitourenausrüstung inkl. Harscheisen, Notfallausrüstung (LVS, Sonde, Schaufel), Steigeisen, Pickel, Sitzgurt, Helm, Abseilgerät.	
Schwierigkeitsgrad	Anspruchsvolle Skihochtour. Gutes Skitechnik im Aufstieg und Abfahrt, Erfahrung im Gehen mit Steigeisen.	
Anmeldung und Einzahlung	Georg Clementi unter 347 752 83 41	
Tourenführer	Georg Clementi, Alex Rabensteiner und Matthias Hofer	
Rückkehr:	Am Sonntag den 11. Mai gegen 22.00 Uhr in Klausen	
Die Fahrtspesen sind unter den Fahrgemeinschaften aufzuteilen.	Max 12 Teilnehmer Kosten pro Person:	Euro 350,00

FRÜHLINGSFAHRT AN DEN BODENSEE

Liebe AVS-Mitglieder,

Der **Bodensee** ist das Ziel unserer heurigen 4-Tages-Fahrt.

Wir wohnen am Nordufer des Bodensees in **Friedrichshafen**. Das 4-Sterne **Seehotel Friedrichshafen** liegt in zentraler Lage in unmittelbarer Nähe zum See und zur Altstadt. Am ersten Tag besuchen wir außerdem die Inselstadt **Lindau**.

Der Wandertag führt uns zurück ins nahe **Vorarlberg**. Von **Möggers** wandern wir auf den Hausberg von Bregenz, den **Pfänder**. Ein örtlicher Wanderführer wird uns den ganzen Tag begleiten. Der einzigartige Rundblick über den gesamten Bodensee und 240 Alpengipfel Österreichs, Deutschlands und der Schweiz ist einzigartig.

Auch am dritten Tag wird uns ein Reiseleitern begleiten. Mit einem Katamaran setzen wir über nach **Konstanz**, welches wir bei einer Stadtbesichtigung erkunden werden. Der Mittagstisch wartet dann in einem sehr guten Restaurant direkt am **Rheinfall** in Neuhausen auf uns.

Am letzten Tag besuchen wir noch das **Zeppelinmuseum** in Friedrichshafen. Über den **Bregenzer Wald**, den **Arlberg** und das **Lechtal** geht es dann wieder zurück nach Hause.

Genauere Informationen können dem Programm entnommen werden.

Termin:	Abfahrt um 05.00 Uhr am Freitag, 30. Mai 2014 vom Marktplatz in Klausen - Rückkehr am Montag, 02. Juni 2014 abends gegen 20.00 Uhr
Reisekosten:	Für Mitglieder des AVS € 500,00 bei Einzelzimmerbelegung € 574,00
Ausrüstung:	Leichte Wanderausrüstung, kleiner Rucksack, leichte Wanderschuhe, wetterfeste Kleidung, Wanderstöcke, Identitätskarte oder Reisepass;
Anmeldung:	Beim Tourismusverein Klausen mit vorheriger Einzahlung bei der Volksbank Klausen ab Montag, 14. April 2014 Anmeldeschluss: Samstag, 17. Mai 2014 <u>IBAN: IT09 S058 5658 3100 0557 0016 381</u>
Im Preis inbegriffen:	<ul style="list-style-type: none"> - Frühstück am Arlbergpass am Anreisetag - Drei Übernachtungen mit Halbpension im 4 Sterne Seehotel Friedrichshafen inkl. 3-Gänge Menü; - 3-Gänge Menü zu Mittag am Ankunftstag in Friedrichshafen; - Ganztägige Reiseleitung an 2 Tagen (Wandertag am Pfänder + Schifffahrt und Rheinfälle); - Geführte Stadtbesichtigung von Lindau - Geführte Stadtbesichtigung von Konstanz - Eintritt und geführte Besichtigung im Zeppelinmuseum Friedrichshafen - 3-Gänge Menü zu Mittag am Rheinfall in Neuhausen; - 3-Gänge Menü zu Mittag bei der Heimfahrt in Steeg im Lechtal; - Schifffahrt von Friedrichshafen nach Konstanz - ¼ Wein u/o ½ Wasser u/o 1 Getränk bei sämtlichen Hauptmahlzeiten;
Im Preis nicht inbegriffen:	- Evtl. Zwischenstopps auf der Autobahn bei der Hin- und Rückfahrt

Für die Organisation und die Führung der heurigen 4-Tages-Fahrt sind **Ossi Deporta** 335 597 69 94 und **Martin Reichhalter** 328 212 76 80 verantwortlich.

Sämtliche Veranstaltungen sind AVS-Mitgliedern vorbehalten

AMATEURSPORTVEREIN KLAUSEN

Mitteilung der Sektion Fussball

Fussballbegegnungen:

- Fr., 11.04.** U8 VSS gegen *Gröden Lions*: **18.00 Uhr** in **Wolkenstein**
Freizeit gegen *Steinegg*: **20.30 Uhr** in **Steinegg**
- Sa., 12.04.** U8 VSS B gegen *Asv Lüsen*: **14.00 Uhr** in **Lüsen**
U12 VSS gegen *Kronteam*: **16.00 Uhr** in **Klausen**
A-Jugend/Latzfons gegen *Hochpustertal*: **16.00 Uhr** in **Innichen**
2.Amateurliga gegen *Gries*: **18.00 Uhr** in **Klausen**
Altherren gegen *Gs Brixen*: **19.00 Uhr** in **Brixen**
- So., 13.04.** B-Jugend gegen *Vahrn*: **11.00 Uhr** in **Vahrn**
SG Latzfons gegen *Terenten*: **16.00 Uhr** in **Terenten**
- Fr., 18.04.** Freizeit gegen *Feldthurns*: **20.00 Uhr** in **Klausen**
- Sa., 19.04.** U11 VSS gegen *Vintl*: **10.00 Uhr** in **Obervintl**
U12 VSS gegen *Hochpustertal*: **16.00 Uhr** in **Toblach**
SG Latzfons gegen *Vahrn*: **16.00 Uhr** in **Klausen**
2.Amateurliga gegen *Oberau*: **18.30 Uhr** in **Bozen/Pfarrhof**
- Mi., 23.04.** U11 VSS gegen *Villnöss/Teis*: **18.00 Uhr** in **Klausen**
- Fr., 25.04.** A-Jugend/Latzfons gegen *Milland*: **15.00 Uhr** in **Milland**
U8 VSS A gegen *Schlern II*: **17.00 Uhr** in **Klausen**
Freizeit gegen *Schlern Team 92*: **20.30 Uhr** in **Seis/Laranz**

Mitteilung der Sektion Tennis

Eröffnung Tennissaison 2014 am 12.04.2014

Am Samstag, den 12.04.2014 um 15.00 Uhr wird die heurige Tennissaison eröffnet. Wie im Vorjahr wird die Tennisanlage wieder von Devis geführt. Telefonische Vormerkungen können unter der Nummer 0472 847 000 vorgenommen werden.

Sabato 12.04.2014 alle ore 15.00 si festeggia l'apertura della stagione tennistica. Come l'anno scorso la conduzione e la custodia dell'impianto è stato affidato a Devis. Le prenotazioni telefoniche per i campi si possono effettuare al numero 0472 847 000.

Der Ausschuss / Il direttivo

Tenniskurs für Kinder

Auch in diesem Jahr organisiert die Sektion Tennis einen Tenniskurs für Kinder ab 5 Jahren. Tennisschläger und Bälle sind vorhanden. Mitzubringen sind nur gute Laune und Lust an Bewegung und Ballspielen.

Wann: Ende April

Wo: Tennisplatz Klausen

Corso di tennis per bambini

Anche quest'anno la sezione tennis organizza corsi per bambini sopra 5 anni. Le racchette e le palline vengono messe a disposizione. Vi aspettiamo numerosi.

quando: fine aprile

dove: campo da tennis Chiusa

Infos / informazioni: Sonja Tel. 349 527 66 76

Mitteilung der Sektion Stocksport

3. Internationales „Gassl Turnier“ am 26.04.2014:

Liebe Bürger/innen der Gemeinde Klausen.

Der Asv Klausen Sektion Stocksport freut sich mitteilen zu können, dass in den Gassen von Klausen am **Samstag, den 26.04.2014** das 3. Internationale „Gassl Turnier“ ausgetragen wird.

Wann: am 26.04.2014 von 08.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr

Wo: in den Gassen und Straßen vom Kapuzinergarten bis zum Gasthof Klostersepp

Das Finale findet im Kapuzinergarten statt. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Die Sektion Stocksport freut sich viele Zuschauer begrüßen zu können und lädt alle Interessierten herzlich ein. Der Sektionsleiter Griesser Emil

WEISSES KREUZ KLAUSEN

Freiwilliger Zivildienst beim Weißen Kreuz Klausen

Wir bieten den Jugendlichen zwischen 18 und 28 Jahren einen Einblick in eine der größten Volontariatsorganisationen in Südtirol. Das Engagement des Weißen Kreuzes im sozialen und sanitären Bereich ermöglicht es dem/r freiwilligen ZivildiennerIn, Erfahrungen zu sammeln, welche für das weitere Leben immer wieder von Nutzen sein können.

Während des freiwilligen Zivildienstes erhält der/die ZivildiennerIn eine umfangreiche Ausbildung für die Tätigkeit im Krankentransport und zusätzlich acht Module des B-Kurses für die Tätigkeit im Rettungsdienst. Darin enthalten ist die Schulung zur Anwendung von Erste Hilfsmaßnahmen an Erwachsenen, Kindern und Kleinkindern und die Anwendung eines halbautomatischen Defibrillators.

Der/die freiwillige ZivildiennerIn arbeitet beim Weißen Kreuz im Krankentransport und übt unterstützende Aufgaben in der Betreuung und einfachen Hilfestellung für den transportierten Patienten.

Entlohnung: 450,00 € pro Monat netto

Kontakte für weitere Informationen Landesrettungsverein Weißes Kreuz Klausen klausen@wk-cb.bz.it; Tel:335 642 51 37

Erste-Hilfe-Kurs für Säugling und Kind

Das Weiße Kreuz organisiert einen Informationsabend über Erste Hilfe Maßnahmen bei Säugling und Kind.

Dieser Infoabend ist auf jene Personen zugeschnitten, die regelmäßig im Umgang mit Kindern sind, also Eltern, Großeltern, Lehrer und Kindergärtnerinnen. Aber eigentlich sollten sich alle Personen diese Kenntnisse über Kindernotfälle aneignen.

Die Themen dieser Informationsveranstaltung sind: Überprüfung der Vitalfunktionen und die Herz-Lungen-Wiederbelebung bei Säugling und Kind, die Entfernung von Fremdkörpern und häufige Notfälle in der Pädiatrie. Auch Primärmaßnahmen bei Vergiftung, Verbrennung und Bienenstich werden angesprochen.

Alle sollten zumindest ein Mal im Leben einen Erste-Hilfe-Kurs besucht haben. Denn Leben retten zu können gehört zu den wichtigsten Dingen, die alle Personen beherrschen sollten.

Datum: 28.04.2014 von 19.30 – 21.30 Uhr

Ort: Feuerwehrhalle Klausen Anmeldung: 0471/444396

KULTURGÜTERVEREIN KLAUSEN

Neuer Vorstand im Kulturgüterverein Klausen

Der am 8. März 2014 neu gewählte Vorstand des Kulturgütervereins ist zu seiner ersten Sitzung zusammengetreten und hat dabei die Führung des Vereins folgendermaßen vergeben:

Vorsitzende Barbara Watschinger Aichner

Stellvertreter Sepp Krismer

Schriftführerin Dagmar Rabanser

Kassier Michael Prader

Gewählte Vorstandsmitglieder sind weiters Markus Trocker und Elisabeth Pichler Putzer. Von Amts wegen gehören dem Vorstand auch der Herr Dekan Gottfried Fuchs und die Bürgermeisterin Maria Gasser Fink an.

Wir bedanken uns bei allen Klausnerinnen und Klausnern für das Vertrauen und werden uns bemühen, zeitgemäße Kulturarbeit zu verwirklichen.

Der Vorstand des Kulturgütervereins Klausen

KATHOLISCHER FAMILIENVERBAND

Palmbesen binden

Der Katholische Familienverband Klausen veranstaltet auch heuer das Palmbesen binden am **12. April 2014 im Bürgerheim Haus Eiseck um 15.00 Uhr**. Bitte bringt eine Rebschere, einen Stock/Stab und evtl. Bänder mit.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

PFARRGEMEINDERAT St. Andreas Klausen CONSIGLIO PARROCCHIALE S. Andrea Chiusa

Miteinander Christ/in sein!

Wir laden herzlich ein, die **Karwoche** und **Ostern** mit uns in der **Pfarrkirche** zu feiern.

Incontrare Gesù Cristo nell'uomo!

Ricordiamo la Sua passione, morte e resurrezione con le funzioni della Settimana Santa.

14.04.2014 19.30 Uhr Bußfeier für die Pfarrgemeinde

17.04.2014 20.00 Uhr Gründonnerstag - Abendmahlfeier

18.04.2014 15.00 Uhr *Giovedì Santo - Santa Messa in Cena Domini*
Karfreitag - Feier vom Leiden und Sterben des Herrn
Venerdì Santo - Via Crucis con meditazione della
Passione in lingua italiana nella chiesa dei Cappuccini

19.04.2014 21.00 Uhr **Feier der Osternacht - Veglia di Pasqua**

20.04.2014 9.00 Uhr **Ostersonntag:** Feierliches Hochamt für die
Pfarrgemeinde mit Segnung der Osterspeisen
alle ore 10.30 **Domenica di Pasqua:** *S.messa solenne di Pasqua con*
benedizione dei cibi

Karfreitag – Todesstunde Jesu: 15.00 Uhr

Bemüht, die kirchlichen Feiern in der Karwoche würdig und sinngerecht zu gestalten, ist uns die Feier des Karfreitags, besonderes die Todesstunde Jesu ein Anliegen.

An die Geschäftsleute ergeht auch heuer wieder die Bitte, die Geschäfte später zu öffnen. (Die Feier dauert bis 16.15Uhr)

Die Osternachtfeier beginnt heuer um 21.00 Uhr, damit die Lichtfeier - wie liturgisch vorgesehen - bei Nacht beginnen kann.

La Veglia di Pasqua quest'anno inizia alle ore 21.00, affinché la liturgia possa incominciare di notte.

ELKI KLAUSEN

Das Elki bleibt vom 17. bis zum 28. April wegen Osterferien geschlossen.
L'Elki rimane chiuso per ferie dal 17 al 28 aprile.

Neueröffnung Auto Kritzinger

Herbert und Edith laden anlässlich der Eröffnung
der Fachwerkstatt „Auto Kritzinger“ am

Samstag, 12. April 2014

Langrain 24 (neben Despar) zu einem **Umtrunk ab 10.00 Uhr** ein
Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Die Werkstatt ist ab 14. April 2014 geöffnet.

Auto Kritzinger
Fachwerkstatt für alle Automarken
Langrain 24, Klausen
Tel. 338 131 03 87

DEMACLENKO SUCHT EINEN LAGERLEITER (W/M) für den Standort Klausen

Sie **leiten das Ersatzteillager** und steuern den gesamten **Wareneingang und -ausgang**. Des Weiteren sind Sie für die Bereitstellung des Materials sowie für die Kommissionierung von Versandaufträgen zuständig.

Sie haben bereits Berufserfahrung im genannten Bereich gesammelt, besitzen einen **Staplerschein** und sind sicher im Umgang mit dem PC. Neben **Deutsch** und **Italienisch** sprechen Sie vorzugsweise auch Englisch, andernfalls ist das Erlernen der Basiskenntnisse Teil des Ausbildungsplans.

LEITNER
ropeways

Pivotti



DEMACLENKO

LEITWIND

personal@demaclenko.com

BILDUNGS AUSSCHUSS KLAUSEN – COMITATO DI EDUCAZIONE PERMANENTE CHIUSA

Die Dokumentarfilmreihe “critiKa” präsentiert:

Die Plodar

deutsch, 50 min., Evi Keifl, Rudy Kaneider

In der 1.300 Einwohner zählenden Gemeinde Plodn (Belluno) lebt eine deutschsprachige Minderheit, die “Plodar”. Der Film berichtet über die (fast) verloren gegangene Identität dieser kleinen Gemeinschaft.

Referentin: Evi Keifl, Pädagogin

Datum: 15.04.2014 um 20.00 Uhr

Ort: Gasthof Vogelweide

Eintritt frei!

La serie di film documentari “critiKa” presenta:

I Plodar

tedesco, 50 min., Evi Keifl, Rudy Kaneider

A Sappada/Plodn un cospicuo numero di circa 1300 abitanti fa parte di una minoranza di lingua tedesca che cerca di vivere le proprie tradizioni e di mantenere la propria lingua.

Relatrice: Evi Keifl, pedagogista

Data: 15.04.2014 ore 20.00

Luogo: Albergo Vogelweide

Ingresso libero!

BÜRGERKAPELLE KLAUSEN

Osterkonzert

Die Bürgerkapelle Klausen lädt herzlich zum Osterkonzert, am Ostersonntag, 20.04.2014 ab 10.15 Uhr im Kapuzinergarten, ein.

Ausstellung_Mostra
Wilhelm Senoner
ie Iona

Dauer_Durata 29/3 – 3/5/2014

Öffnungszeiten_Orari d'apertura
Di-Sa_ma-sa, ore 9.30 – 12, 15.30 – 18 Uhr

So, Mo, 25.4. e 1.5. geschlossen_Do, lu, 25/4 e 1/5 chiuso

Begegnung mit dem Künstler – Sonderöffnung

Incontro con l'artista – Apertura speciale

Sonntag_Domenica 13/4/2014, ore 11-17 Uhr, Eintritt frei_Ingresso gratuito

Wilhelm Senoner: Geboren am 3.6.1946 in St. Ulrich. Er besuchte die Kunstschule in St. Ulrich und machte die Lehre bei verschiedenen Bildhauermeistern. Seit 1977 arbeitet er als freischaffender Künstler. Zahlreiche Ausstellungen machen ihn im In- und Ausland bekannt. Seine Werke befinden sich in öffentlichen Gebäuden, Museen und in Privateigentum.

Wilhelm Senoner: È nato a Ortisei in Val Gardena il 3/6/1946, dove vive e lavora. Ha frequentato l'Istituto d'Arte di Ortisei, completando la sua formazione presso rinomati scultori; dal 1977 in poi svolge libera attività artistica. Numerose mostre lo fanno conoscere in Italia e all'estero. Opere sue si trovano presso enti pubblici, musei e privati

**INFO: www.wilhelmsenoner.com, www.museumklausenchiusa.it,
facebook.com/museumklausenchiusa**

AUS DER GEMEINDESTUBE – IL COMUNE INFORMA

Die nächste Sitzung der **Baukommission** findet am **09.05.2014 um 15.00 Uhr** statt. Die Bauansuchen müssen innerhalb 12.00 Uhr des 28.04.2014 mit allen erforderlichen Dokumenten im Bauamt hinterlegt werden.

*La prossima riunione della **commissione edilizia** si svolgerà il giorno **09.05.2014 alle ore 15.00**. La domanda di autorizzazione edilizia con la documentazione richiesta deve essere presentata entro le ore 12.00 del 28.04.2014 presso l'ufficio tecnico.*

UNITED COLORS OF BENETTON.

Kinder Bambino
Klausen Chiusa

20 %

Frühjahrsjacken giubbini e
und -hosen pantaloni primaverili

OSTERMARKT

Die Wirtschaftsgenossenschaft organisiert auch in diesem Jahr den traditionellen Ostermarkt in der Altstadt von Klausen.

Neben verschiedenen Verkaufsständen mit einheimischen und handgemachten Produkten in den Gassen und auf den Plätzen der Stadt gibt es eine **musikalische Umrahmung der Bürgerkapelle Klausen** und ein **buntes Unterhaltungsprogramm**.

OSTERQUIZ FÜR KINDER

Außerdem können in der Woche von Montag, **14. April bis Samstag, 19. April** alle Kinder an einem Osterquiz teilnehmen. Es reicht dazu die versteckten Ostereier in den Schaufenstern der Geschäfte zu suchen und ein Teilnahmelos auszufüllen, welches man im Inneren der Geschäfte erhält. Die **Verlosung** dazu findet während des **Ostermarktes um 14 Uhr am Tinneplatz** statt

MERCATO DI PASQUA

La Wkg organizza anche quest'anno il mercato di pasqua nel centro storico di Chiusa.

Saranno presentati stand con diversi tipici prodotti artigianali e sulle piazza accompagna la banda musicale di chiusa con musica e diversi manifestazioni.

Quiz di pasqua per i bambini

Nella settimana da lunedì 14. aprile fino sabato 19. aprile tutti i bambini possono partecipare al quiz pasquale. Devono contare tutte le uova di pasqua nascoste nelle vetrine dei negozi. Compilare la cartolina di partecipazione che si può richiede nei negozi che partecipano.

L'estrazione avviene durante il mercato di pasqua alle 14.00 ore sulla piazza thinne.

KLEINANZEIGER - ANNUNCI ECONOMICI

- Mit Yoga Heilung finden, Gesundheit, Wohlbefinden, seelische Harmonie! Beginn am 15. April 2014 um 20.00 Uhr in der Grundschule Klausen (10 Einheiten zu 1,5 Stunden). Infos und Anmeldung bei Judith Demez unter 339 733 67 88*
- Verkaufe neuwertige Waschmaschine Electrolux-Rex, 5 kg um 250,00 Euro verhandelbar, Staubsauger Vorwerk Foletto komplett um 650,00 Euro und Damenfahrrad in sehr gutem Zustand für Euro 250,00 (Selbstabholung). Tel. 339 190 69 70*

- Vermiete hochwertige vollmöblierte Vierzimmerwohnung mit Wintergarten ca. 120 m² und Autoabstellplatz an einheimische Familie. Die Wohnung liegt im Erdgeschoss und befindet sich in einem Privathaus. Preis 800 Euro plus Nebenkosten separat. Ort: Umgebung Klausen (ca. 5 km von Klausen entfernt), Tel. 329 699 99 66 bitte nur ernstgenommenen Anrufe
- *Vendesi appartamento di recente costruzione al centro di Chiusa, ca. 85 m² con cucina, soggiorno, due stanze da letto, bagno, terrazza, garage e cantina.* Verkaufte neuwertige Wohnung im Zentrum von Klausen, ca. 85 m² mit Küche, Wohnzimmer, 2 Schlafzimmern, Bad, Terasse, Garage und Keller. Info: Tel. 339 102 35 99*
- Frau Anna Hüve, kommt aus Deutschland, ist 22 Jahre alt und studiert Germanistik und Kunst auf Lehramt. Im Rahmen dieses Studiums ist Sie vom 15.09. bis 26.10. bei einem 6-wöchigen Praktikum an der Mittelschule Klausen. Für diesen Zeitraum (gerne auch schon ab einer Woche vor Beginn des Praktikums) sucht Sie eine kleine Wohnung oder ein Zimmer zur Miete, am liebsten direkt in Klausen, um nicht von den öffentlichen Verkehrsmitteln abhängig sein zu müssen. anna.hueve@web.de
- Mäher im Weinberg gesucht, nahe Klausen. Tel. 3487488343

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno*



Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist **ausschließlich unter der Telefonnummer 331/9928128** erreichbar.

*La guardia medica festiva e prefestiva è **raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 99 281 28.***

Apothekenturnusse – *Farmacie di turno*



- 12.04.-18.04. Apotheke Dr. Roberta Fregna, Villnöss
Farmacia Dott.ssa Roberta Fregna, Funes
- 19.04.-25.04. Apotheke Dr. Jörg Aichner, Klausens
Farmacia Dott. Jörg Aichner, Chiusa

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **26.04.2014**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **21.04.2014** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino - Bote uscirà il **26.04.2014**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **21.04.2014** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Christine Plieger, Ulrike Brunner



Finanzplanung Sparkasse

Gut beraten!

Mit unserer ganzheitlichen Beratung gehen wir gezielt auf Ihre individuellen Ansprüche und Bedürfnisse ein.

Vereinbaren Sie jetzt Ihr persönliches Beratungsgespräch in Ihrer Filiale!

www.sparkasse.it ☎ 840 052 052

Mehr Bank.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO